



České vydání

## Informace a oznámení

Svazek 57

5. září 2014

Obsah

### II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

#### **Evropská komise**

2014/C 301/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie — Případy, ve kterých Komise nevznesla námitky <sup>(1)</sup> . . . . .	1
---------------	--	---

### IV *Informace*

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2014/C 301/02	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 800/2008, kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách) <sup>(1)</sup> . . . . .	4
2014/C 301/03	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 . . . . .	9

CS

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP



## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

## Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie

## Případy, ve kterých Komise nevznesla námitky

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 301/01)

Datum přijetí rozhodnutí	26.05.2014	
Číslo podpory	SA.37380 (2013/N)	
Členský stát	Dánsko	
Region	—	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Støtte til affaldshåndtering – Shredderordning	
Právní základ	Loven om erhvervsfremme af 2010	
Typ opatření	Režim podpory	—
Cíl	Ochrana životního prostředí	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: DKK 30 (v milionech) Roční rozpočet: DKK 30 (v milionech)	
Míra podpory	50 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2015	
Hospodářská odvětví	Sběr, příprava k likvidaci a likvidace odpadů; zpracování odpadů k dalšímu využití	

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17, 2100 København Ø
Další informace	—

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	01.07.2014
Číslo podpory	SA.38747 (2014/N)
Členský stát	Polsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Prolongation of the Credit Unions Orderly Liquidation Scheme – H2 2014
Právní základ	Ustawa z dnia 14 grudnia 1994 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 26 marca 2014 r. w sprawie zaniechania poboru podatku dochodowego od niektórych dochodów pod- atníků podatku dochodowego od osób prawnych.
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Náprava vážné poruchy v hospodářství
Forma podpory	Přímý grant, Záruka, Jiné formy účasti soukromého kapitálu, Jiná
Rozpočet	Celkový rozpočet: PLN 3 300 (v milionech)
Míra podpory	—
Délka trvání programu	01.07.2014 – 31.12.2014
Hospodářská odvětví	PENĚŽNICTVÍ A POJIŠŤOVNICTVÍ
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Bankowy Fundusz Gwarancyjny ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa
Další informace	—

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	29.06.2014
Číslo podpory	SA.38994 (2014/N)
Členský stát	Bulharsko

Region	—	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Liquidity scheme in favour of Bulgarian banks	
Právní základ	Закон за държавния бюджет, в сила от 1 януари 2014	
Typ opatření	Režim podpory	—
Cíl	Náprava vážné poruchy v hospodářství	
Forma podpory	Jiná – státní vklady	
Rozpočet	Celkový rozpočet: BGN 3 300 (v milionech)	
Míra podpory	—	
Délka trvání programu	Od 29.06.2014	
Hospodářská odvětví	Finanční činnosti, kromě pojišťovnictví a penzijního financování	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministry of finance Rakovski Str. 102, Sofia, Bulgaria	
Další informace	—	

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

**Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 800/2008, kterým se v souladu s články 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem (obecné nařízení o blokových výjimkách)**

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 301/02)

Číslo podpory	SA.38974 (2014/X)
Členský stát	Itálie
Referenční číslo přidělené v členském státě	
Název regionu (podle NUTS)	CALABRIA Čl. 107 odst. 3 písm. c)
Poskytovatel podpory	Regione Calabria Regione Calabria Dipartimentot n. 11 Istruzione Ricerca Settore Ricerca Via Gioacchino Da Fiore 86. 88100 – Catanzaro (ITA) <a href="http://www.regione.calabria.it/istruzione/">www.regione.calabria.it/istruzione/</a>
Název opatření podpory	POR calabria FESR 2007-2013. Linea 5.2.5.1. Sviluppo di attività imprenditoriali all'interno delle filiere della valorizzazione del patrimonio e della produzione culturale. DDS 855/2014 e DDS 2313/2014.
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	deliberazione di Giunta regionale n. 220 del 19 marzo 2008. Decreto dirigenziale n. 855 del 5 febbraio 2014. Decreto dirigenziale n. 2313 del 3 marzo 2014.
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	
Doba trvání	05.02.2014 – 31.12.2015
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory
Kategorie příjemce	MSP

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	EUR 4 (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Přímý grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	POR Calabria FESR 2007-2013 CCI n. 2007IT161PO008 Decisione della Commissione europea C (2007) 6322 del 07.12.2007 – EUR 2,00 (v milionech)	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky– příplatky v %
Regionální podpora – režim podpory (čl. 13)	40 %	10 %

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory

[http://www.regione.calabria.it/istruzione/index.php?option=com\\_content&task=view&id=711&Itemid=49](http://www.regione.calabria.it/istruzione/index.php?option=com_content&task=view&id=711&Itemid=49)

Číslo podpory	SA.39032 (2014/X)
Členský stát	Řecko
Referenční číslo přidělené v členském státě	GR
Název regionu (podle NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, DYTIKI MAKEDONIA, THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, STEREA ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIO, NOTIO AIGAIO, KRITI Čl. 107 odst. 3 písm. a), Čl. 107 odst. 3 písm. c)
Poskytovatel podpory	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE <a href="http://www.gsrt.gr">http://www.gsrt.gr</a>
Název opatření podpory	Bilateral RTD Cooperation Greece – Germany 2013 – 2015
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Law 1514/1985 and its amendment (Law 2919/2001), Law 1783/1987, Law 3614/07 and all its amendments (L.3752/2009, L.3840/2010), Ministerial Decision 14053/EIS 1749/27.03.2008 (FEK – Official Journal of Greek Government – 540/B/27.3.2008 & 1957/B/9.9.2009 & 1088/B/19.7.2010)
Typ opatření	Režim podpory
Změna stávajícího opatření podpory	Změna SA.36604

Doba trvání	03.04.2013 – 30.06.2014	
Dotyčná hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Kategorie příjemce	MSP, velký podnik	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	EUR 1,6667 (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Přímý grant	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství	ERDF – EUR 4,23 (v milionech)	
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národní měně	Malé a střední podniky– příplatky v %
Experimentální vývoj (čl. 31 odst. 2 písm. c))	60 %	0 %
Základní výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. a))	100 %	
Podpora na studie technické proveditelnosti (článek 32)	75 %	
Podpora pro malé a střední podniky na náklady práv k průmyslovému vlastnictví (článek 33)	90 %	
Průmyslový výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. b))	80 %	0 %

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory

[http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=108I334I1106I646I444510&olID=777&neID=673&neTa=1\\_303\\_1&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a1777I0I119I428I1089I0I2&actionID=load&JScrip=1](http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=108I334I1106I646I444510&olID=777&neID=673&neTa=1_303_1&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a1777I0I119I428I1089I0I2&actionID=load&JScrip=1)

Δράσεις Ενίσχυσης Ε&Τ › Τρέχουσες Εθνικές Δράσεις › Ενεργές προκηρύξεις ΕΣΠΑ

Číslo podpory	SA.39068 (2014/X)
Členský stát	Německo
Referenční číslo přidělené v členském státě	612-40304/0004



Název regionu (podle NUTS)	DEUTSCHLAND Čl. 107 odst. 3 písm. c)	
Poskytovatel podpory	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 53179 Bonn www.ble.de/www.bundesprogramm.de	
Název opatření podpory	Bund: Richtlinie zur Durchführung des Programms des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) zur Förderung von Forschungs- und Entwicklungsvorhaben sowie von Maßnahmen zum Technologie- und Wissenstransfer im ökologischen Landbau	
Vnitrostátní právní základ (odkaz na příslušné vnitrostátní úřední vyhlášení)	Bundeshaushaltsordnung (BHO)(§ § 23, 44); Verwaltungsvorschrift (VV) zu § § 23, 44, der Bundeshaushaltsordnung (BHO)	
Typ opatření	Režim podpory	
Změna stávajícího opatření podpory		
Doba trvání	24.06.2014 – 31.12.2014	
Dotyčná hospodářská odvětví	ZEMĚDĚLSTVÍ, LESNICTVÍ A RYBÁŘSTVÍ, ZPRACOVATELSKÝ PRŮMYSL, DODÁVÁNÍ ELEKTRINY, PLYNU, PÁRY A KLIMATIZOVANÉHO VZDUCHU, ZÁSOBOVÁNÍ VODOU; ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍ S ODPADNÍMI VODAMI, ODPADY A SANACEMI, STAVEBNICTVÍ, DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ, INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ ČINNOSTI, PENĚŽNICTVÍ A POJIŠŤOVNICTVÍ, ODBORNÉ, VĚDECKÉ A TECHNICKÉ ČINNOSTI, ADMINISTRATIVNÍ A PODPŮRNÉ ČINNOSTI, VEŘEJNÁ SPRÁVA A OBRANA; POVINNÉ SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ, VZDĚLÁVÁNÍ	
Kategorie příjemce	MSP	
Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu	EUR 17 (v milionech)	
V rámci záruk	—	
Nástroj podpory (článek 5)	Jiná, Přímý grant – Zuwendungen Zuweisungen für Einrichtungen der Ressortforschung	
Odkaz na rozhodnutí Komise	—	
V případě spolufinancování z finančních prostředků Společenství		
Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v národních měnách	Malé a střední podniky– příplatky v %
Podpora na studie technické proveditelnosti (článek 32)	75 %	

Cíle	Maximální intenzita podpory v % nebo maximální výše podpory v ná- rodní měně	Malé a střední podniky– příplatky v %
Podpora na výzkum a vývoj v odvětví zemědělství a rybolovu (článek 34)	100 %	
Experimentální vývoj (čl. 31 odst. 2 písm. c))	20 %	20 %
Průmyslový výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. b))	50 %	20 %
Základní výzkum (čl. 31 odst. 2 písm. a))	100 %	

Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory

[http://www.bundesprogramm.de/fileadmin/sites/default/files/Forschung/Richtlinie\\_Forschungsfoerderung\\_oeko\\_4.6.2014.pdf](http://www.bundesprogramm.de/fileadmin/sites/default/files/Forschung/Richtlinie_Forschungsfoerderung_oeko_4.6.2014.pdf)

[http://www.bundesprogramm.de/fileadmin/sites/default/files/Forschung/Richtlinie\\_Forschungsfoerderung\\_oeko\\_4.6.2014.pdf](http://www.bundesprogramm.de/fileadmin/sites/default/files/Forschung/Richtlinie_Forschungsfoerderung_oeko_4.6.2014.pdf)

---

**Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001**

(2014/C 301/03)

**Číslo podpory:** SA.38451 (2014/XA)

**Členský stát:** Španělsko

**Region:** COMUNIDAD VALENCIANA

**Název (a/nebo jméno příjemce):** Ayudas compensatorias por los costes de prevención y erradicación de salmonelosis en avicultura

**Právní základ:** Borrador de Orden de la Consellería de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua por la que se establecen ayudas compensatorias por los costes de prevención y erradicación de salmonelosis en avicultura

**Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu/Celková částka podpory ad hoc poskytnuté podniku:** Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: EUR 0,395 (v milionech)

**Míra podpory:** 80 %

**Délka trvání programu:** 04.04.2014 – 30.12.2014

**Cíl:** Choroby zvířat (článek 10 nařízení (ES) č. 1857/2006)

**Hospodářská odvětví:** Chov drůbeže

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Dir. Gral. Prod. Agraria y Ganaderia. Conselleria de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alim. y Agua  
Ciudad Administrativa 9 Octubre  
C/Castan Tobeñas 77  
46018-Valencia

**Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:**

<http://www.agricultura.gva.es/documents/170659/179159/Borrador+de+Orden+de+Salmonella+2014.pdf/6d57bfce-77bf-4181-b124-150d24a265e9>

**Další informace:** –

**Číslo podpory:** SA.38695 (2014/XA)

**Členský stát:** Belgie

**Region:** VLAAMS GEWEST

**Název (a/nebo jméno příjemce):** Facultatieve subsidie aan de Vlaamse Rundveeteelt Vereniging vzw

**Právní základ:**

Decreet van 20 december 2013 houdende de uitgavenbegroting van de Vlaamse overheid voor het begrotingsjaar 2014.

[http://fin.vlaanderen.be/nlapps/data/docattachments/2014\\_BO\\_Uitgavenbegroting.pdf](http://fin.vlaanderen.be/nlapps/data/docattachments/2014_BO_Uitgavenbegroting.pdf)

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren

[http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi\\_loi/change\\_lg.pl?language=nl&la=N&cn=2010031922&table\\_name=wet](http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=nl&la=N&cn=2010031922&table_name=wet)

**Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu/Celková částka podpory ad hoc poskytnuté podniku:** Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: EUR 0,991 (v milionech)

**Míra podpory:** 100 %

**Délka trvání programu:** 29.05.2014 – 31.12.2014

**Cíl:** Odvětví živočišné výroby (článek 16 nařízení (ES) č. 1857/2006)

**Hospodářská odvětví:** Rostlinná a živočišná výroba, myslivost a související činnosti

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan, 35, bus 40  
1030 BRUSSEL

**Odkaz na internetovou stránku, kde se nachází úplné znění opatření podpory:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

**Další informace:** –

---







ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUXEMBURSKO

CS